

WELCOME TO MDNLNG/HUM/GE 255L
PACTING WITH THE DEVIL
Or
LET'S MAKE A DEAL!

PROFESSOR: DIANA BURGIN, RUSSIAN (MLLC). E-MAIL:
DIANA.BURGIN@UMB.EDU

PLEASE DO NOT HESITATE TO REACH OUT TO ME BY EMAIL IF YOU NEED HELP OR WOULD LIKE TO SET UP AN APPOINTMENT TO TALK BY TELEPHONE.

GENERAL INFORMATION

**THIS COURSE WILL TAKE PLACE IN 2 REMOTE MODALITIES:
ZOOM AND BLACKBOARD (BB)**

ON TUESDAYS, WE WILL MEET TOGETHER VIA ZOOM FROM 11:00 AM TO 12:15 PM. THE **ZOOM LINK IS: PACTING. IT IS LOCATED IN THE LEFT-HAND COLUMN ON THE BB PAGE FOR MLLC (HUM/GE) 255L.**

ON THURSDAYS, STARTING JAN 25, EACH STUDENT IS REQUIRED TO WORK INDEPENDENTLY ON BLACKBOARD FOR A MINIMUM OF 45 MINUTES, AT ANY TIME FROM 9 AM TILL 11 PM.

THE REQUIRED TASKS ON THURSDAYS ARE:

- 1. TO REVIEW THE POWERPOINT PRESENTATION THAT WAS GIVEN AT THE TUESDAY MEETING. STARTING AT THE END OF MARCH, THE POWERPOINTS HAVE SUMMARY LECTURES EMBEDDED IN THEM;**
- 2. TO COMPLETE WHATEVER IS ASSIGNED IN THE SCHEDULE FOR THE THURSDAY IN QUESTION;**
- 3. TO READ ANY RELEVANT HANDOUTS OR COURSE MATERIALS;**
- 4. TO TAKE THE TESTS ON BLACKBOARD IF/WHEN SCHEDULED—TESTS WILL BE 60 MINUTES OR LESS IN LENGTH AND CAN BE TAKEN AT ANY HOUR ON THE HOUR FROM 9 AM TO 11 PM.**

**SYLLABUS AND SCHEDULE OF REQUIRED READING,
PRESENTATIONS (LECTURES), EXAMS, ETC.**

COURSE DESCRIPTION: A READING AND DISCUSSION COURSE EMPHASIZING CRITICAL ANALYSIS OF MAJOR TEXTS IN THE FAUST TRADITION FROM GERMAN AND ENGLISH POPULAR LITERATURE, CHRISTOPHER MARLOWE, J.W. VON GOETHE, MIKHAIL BULGAKOV AND OTHERS. ATTENTION IS GIVEN TO THE EVOLUTION OF THE LEGEND FROM ITS BEGINNINGS IN THE 16TH CENTURY THROUGH THE 20TH, AND TO OTHER ADAPTATIONS (IN MUSIC AND FILM) OF FAUSTIAN MATERIAL.

THIS COURSE FULFILLS A DISTRIBUTION REQUIREMENT IN WORLD CULTURES.

THIS COURSE HAS AN EXPLICIT FOCUS ON COMPARISON BETWEEN AND AMONG CULTURES. IT EXAMINES THE MULTICULTURAL FAUST TRADITION IN FRENCH, ENGLISH, GERMAN, RUSSIAN AND NORTH AMERICAN CULTURES. THROUGH A DETAILED STUDY OF LITERARY TEXTS, AND ATTENTION TO FILM AND MUSICAL (OPERA) ADAPTATIONS, STUDENTS WILL BE ACTIVELY ENGAGED IN IDENTIFYING FEATURES OF THE MYTHIC LEGEND OF FAUST IN THE ARTISTIC TRADITIONS OF MANY DIFFERENT NATIONAL CULTURES AND STUDY THE DYNAMIC EVOLUTION OF THE FAUST LEGEND AT VARIOUS STAGES OF ITS DEVELOPMENT. EXPLORATIONS OF THESE CROSS-CULTURAL PERSPECTIVES WILL ENABLE THEM TO BECOME MORE SOPHISTICATED THINKERS AND COMMUNICATORS IN AN INCREASINGLY GLOBAL WORLD.

REQUIRED READING (STARRED ITEMS REPRESENT ABSOLUTELY REQUIRED READING WHICH STUDENTS ARE EXPECTED TO KNOW IN DETAIL.)**

ALL REQUIRED READINGS ARE AVAILABLE ON THE BLACKBOARD PAGE FOR HU/MLLC/GE 255L, IN THE CONTENT AREA: **COURSE READINGS.**

1. ****EXCERPTS FROM THE *HISTORIA AND TALE OF DR. JOHANNES FAUSTUS (FAUSTBOOK)*, 1587.**
2. **** CHRISTOPHER MARLOWE, “DR. FAUSTUS” (1604). DOVER EDITION. (AVAILABLE ON KINDLE.) MAKE SURE YOU READ THE 1604 EDITION. (A STAGED FILM VERSION OF THIS PLAY WITH THE**

FULL TEXT IS AVAILABLE ON BLACKBOARD).

3. ** GOETHE'S "FAUST" PART I. PROSE STAGE VERSION BY JACK DE LEON, 1948. *ADAPTED AND EDITED BY DIANA BURGIN WITH SOME LINES ADDED/CHANGED ACCORDING TO THE TRANSLATION BY PETER SALM, FAUST PART I BY JOHANN W. GOETHE, BANTAM BOOKS, REVISED EDITION, 1985.* THIS IS A SHORTENED, PROSE VERSION OF PART I OF *FAUST* RENDERED AS A TWO-ACT PLAY WITH EXCELLENT READER'S NOTES THAT SHOULD BE HELPFUL TO ALL STUDENTS.

(STUDENTS WHO WISH TO READ AN ENGLISH VERSE TRANSLATION OF THE COMPLETE POETIC TEXT OF *FAUST* PART ONE AND/OR READ AN EXCELLENT INTRODUCTION TO THE PLAY ARE RECOMMENDED: GOETHE, *FAUST*, PART ONE. A NEW TRANSLATION BY DAVID LUKE. OXFORD WORLD'S CLASSICS, 1998.)

4. **CHARLES GOUNOD, *FAUST*. LIBRETTO BY JULES BARBIER AND MICHEL CARRE, BASED ON CARRE'S PLAY, *FAUST AND MARGUERITE*.

5. ** MIKHAIL BULGAKOV, *THE MASTER AND MARGARITA* (1966). TRANSLATION BY DIANA BURGIN AND KATHERINE O'CONNOR (VINTAGE INTERNATIONAL, 1995). (STUDENTS ARE REQUESTED TO READ ONLY THIS TRANSLATION OF BULGAKOV'S NOVEL. IT IS ON BLACKBOARD.)

ALL OF THE MATERIALS NEEDED FOR THIS COURSE ARE POSTED ON THE BLACKBOARD PAGE FOR HU/MDNLNG/GE 255L. PLEASE FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE BLACKBOARD PAGE AS SOON AS YOU CAN.

COURSE REQUIREMENTS

1. READING

THIS IS A COURSE IN LITERATURE IN ITS GENERAL AND SPECIFIC CULTURAL CONTEXTS. STUDENTS TAKING THIS COURSE SHOULD ENJOY READING, DISCUSSING AND THINKING ABOUT "SERIOUS" LITERATURE FROM A VARIETY OF PERIODS AND CULTURES.

READING WILL AVERAGE FROM 75 TO 100 PAGES A WEEK THROUGHOUT THE SEMESTER. KEEPING UP WITH THE READING AND COMPLETING THE ASSIGNED PAGES FOR EACH CLASS AHEAD OF TIME IS THE SINGLE MOST IMPORTANT REQUIREMENT OF THE COURSE.

2. **PARTICIPATION (10% OF YOUR GRADE IN THE COURSE)**

PARTICIPATION HAS TWO COMPONENTS:

1. **ATTENDING AT LEAST 70% OF THE TUESDAY MEETINGS ON ZOOM.** THESE WILL FEATURE A POWER POINT PRESENTATION ON THE SPECIFIC TOPIC INDICATED ON THE SCHEDULE. BOTH DURING AND AFTER THE PRESENTATION STUDENTS ARE ENCOURAGED TO ASK QUESTIONS, MAKE COMMENTS, SHARE IDEAS AND OTHERWISE CONTRIBUTE IN A MEANINGFUL WAY.

2. **ON THURSDAYS, WORKING FOR A PERIOD OF AT LEAST 45 MINUTES ON BLACKBOARD FROM 9 AM TILL MIDNIGHT.** BLACKBOARD ACTIVITIES INCLUDE: REVIEWING THE POWERPOINTS; ACCESSING AND STUDYING THE DISCUSSION QUESTIONS FOR EACH WORK WE SHALL STUDY (IN THE CONTENT AREA: DISCUSSION QUESTIONS); TAKING TESTS; OR ACCOMPLISHING ANY OF THE THURSDAY TASKS DESIGNATED ON THE SCHEDULE.

3. **FOUR OPEN-BOOK TESTS (80% OF YOUR GRADE IN THE COURSE)**

AN OPEN-BOOK TEST (45-60 MINS) WILL BE GIVEN ON BLACKBOARD ON EACH OF THE REQUIRED WORKS ON THE READING LIST: 1) *HISTORIA AND TALE OF DR. JOHANNES FAUSTUS* (2/8); 2. MARLOWE'S *DR. FAUSTUS* (2/22); 3. MARLOWE'S *DR. FAUSTUS* AND GOETHE'S *FAUST PART I* (3/21); 4. GOUNOD'S *FAUST* AND BULGAKOV'S *MASTER AND MARGARITA* (4/25).

ALL TESTS MUST BE TAKEN ON THE THURSDAYS THEY ARE SCHEDULED. THEY MAY BE TAKEN AT ANY HOUR OF YOUR CHOICE FROM 9 AM TILL 11 PM ON THE SCHEDULED DATE. **THERE ARE NO MAKE-UPS.** YOU ARE ALLOWED A COPY OF THE TEXT COVERED BY THE EXAM.

THE 4 TESTS ARE THE MAIN BASIS OF THE GRADE YOU EARN IN

THE COURSE. THE AVERAGE OF THE GRADES YOU RECEIVE ON THE FOUR (OR THREE) TESTS YOU TAKE = 80% OF YOUR GRADE IN THE COURSE.

YOU MAY BE EXCUSED FROM ONLY ONE OF THE FIRST THREE TESTS. THE FOURTH TEST IS MANDATORY.

WHAT TO DO IF YOU ARE FORCED TO MISS TEST 4 OR THE FINAL QUIZ. READ CAREFULLY!!!

IF YOU ARE FORCED TO MISS AN UNEXCUSED TEST BY SERIOUS ILLNESS OR OTHER EMERGENCY, YOU SHOULD NOTIFY THE INSTRUCTOR BY EMAIL AS SOON AS YOU CAN, IF POSSIBLE BEFORE THE DAY OF THE TEST. THEN, YOU SHOULD ASK YOUR HEALTH CARE PROVIDER (OR SIMILAR RESPONSIBLE THIRD PARTY) TO EMAIL A NOTE TO PROFESSOR BURGIN (DIANA.BURGIN@UMB.EDU) EXPLAINING WHY YOU COULD NOT TAKE THE TEST AT ANY TIME ON THE SPECIFIC DATE IT WAS OFFERED. YOUR INSTRUCTOR WILL NOTIFY YOU BY EMAIL THAT YOU ARE EXCUSED FROM THE TEST.

4. FINAL QUIZ ON “NEEDFUL THINGS” (10% OF GRADE)

A SHORT 40-MINUTE QUIZ ON “NEEDFUL THINGS” & IMAGES OF THE DEVIL IN AMERICAN FILMS. THE QUIZ WILL BE ON BB FROM 12:30 TO 11 PM ON MAY 10. IT COUNTS AS 10% OF YOUR GRADE IN THE COURSE. THERE ARE NO MAKE-UPS.

NO FINAL EXAM.

NO INCOMPLETES WILL BE GIVEN FOR THIS COURSE.

DESCRIPTION OF READINGS, LECTURE AND DISCUSSION TOPICS

(OUTLINES, SCHEMES, CHARTS, AND DISCUSSION QUESTIONS SUMMARIZING THE MATERIAL OF MOST LECTURES AS WELL AS POWERPOINT PRESENTATIONS WILL BE POSTED ON BLACKBOARD. STUDENTS ARE RESPONSIBLE FOR KNOWING THIS MATERIAL.)

NB: POWERPOINTS ARE THE INTELLECTUAL PROPERTY OF PROFESSOR DIANA BURGIN AND ARE DESIGNED FOR THE EXCLUSIVE USE OF STUDENTS REGISTERED IN HU/MDNLNG/GE

255L. PLEASE DO NOT POST THEM ON THE INTERNET.

PART I THE BEGINNINGS OF THE FAUST STORY AND THE CLASSIC LITERARY FAUST'S OF *HISTORIA AND TALE*, CHRISTOPHER MARLOWE AND J.W. VON GOETHE

WEEK I (1/23, 25) - INTRODUCTION TO THE COURSE (REQUIREMENTS AND ASSIGNMENTS, OVERVIEW OF THE COURSE CONTENTS AND INTRODUCTION TO THE FAUST LEGEND IN WESTERN CULTURE: WHY PACT WITH THE DEVIL? WHO IS THE DEVIL? WHO IS FAUST?)

WEEKS II-III (1/30, 2/1, 6) : THE FAUST LEGEND IN GERMAN AND ENGLISH POPULAR CULTURE. (READING: EXCERPTS FROM *HISTORIA & TALE OF DOCTOR JOHANNES FAUSTUS* (1587), **CHAPTERS 1-6;8;18;23-24;27;29;32-33;37;39;41;43-44 (TEXT ON BLACKBOARD; SEE DISCUSSION NOTES)

TOPIC: THE "HISTORICAL" FAUST, AND THE STORY OF FAUST IN WESTERN CULTURE – A CASE OF CULTURAL CROSS-FERTILIZATION: FROM GERMANY TO ENGLAND AND BACK.

FEBRUARY 8: OPEN-BOOK TEST ON *FAUSTBOOK (HISTORIA & TALE)*

**WEEKS III-IV (2/13,15,20,22): READING: CHRISTOPHER MARLOWE'S *DOCTOR FAUSTUS*. (SEE DISCUSSION QUESTIONS)
FILM (ON BLACKBOARD): *DR. FAUSTUS* PERFORMED BY THE GREENWICH THEATER (STAGE ON SCREEN LTD., LONDON.)**

TOPICS: FAUST THE MAGICIAN-SCHOLAR; THE SEVEN DEADLY SINS; BEAUTY, LOVE AND SEX IN MARLOWE'S PLAY.

FEBRUARY 22: OPEN-BOOK TEST ON MARLOWE'S *DR. FAUSTUS*

WEEKS V-VI (2/27;29;3/5,7) - READING: J.W. GOETHE'S *FAUST PART I, PROLOGUE IN HEAVEN, ACTS I AND II* (SEE DISCUSSION QUESTIONS);

TOPICS: HOW THE ENLIGHTENMENT CHANGED FAUST; WHO IS THE TEMPTER AND WHY WOULD GOD MAKE A WAGER WITH THE DEVIL? MEPHISTOPHELES AS THE ANTIDOTE FOR FAUST'S

DEPRESSION; THE AWAKENING OF FAUSTIAN DESIRES, ENERGY, ASPIRATION; THE RELATIONSHIP OF GOOD (GOD) AND EVIL (MEPHISTOPHELES). THE GRETCHEN STORY

BLACKBOARD ASSIGNMENT FOR MARCH 9 & FOR SPRING BREAK IS TO COMPLETE THE READING OF GOETHE'S *FAUST PART I*

SPRING BREAK IS FROM MARCH 10 TO MARCH 17.

WEEKS VIII-IX (3/21,23) – READING: J.W. GOETHE'S *FAUST PART I, ACT II, SCENES 4-6* (SEE DISCUSSION QUESTIONS). *THE REFORM AND ENLIGHTENMENT FAUSTS (MARLOWE AND GOETHE). DIFFERENCES AND SIMILARITIES BETWEEN MARLOWE'S DR. FAUSTUS AND GOETHE'S*

TOPICS: WITCHES; THE GRETCHEN TRAGEDY AND ITS SOCIAL IMPLICATIONS; WOMAN AND THE DEVIL.

3/21: OPEN-BOOK TEST ON MARLOWE, *DR. FAUSTUS* AND GOETHE *FAUST PART I*

PART II FAUST IN OPERA; MIKHAIL BULGAKOV'S *MASTER AND MARGARITA*; AND OTHER 19TH AND 20TH CENTURY FAUST'S IN FRANCE, RUSSIA, GERMANY AND AMERICA

(STUDENTS SHOULD START BULGAKOV'S NOVEL AS SOON AS THEY CAN AND ARE REQUIRED TO CONSULT [HTTP://CR.MIDDLEBURY.EDU/BULGAKOV/PUBLIC_HTML](http://CR.MIDDLEBURY.EDU/BULGAKOV/PUBLIC_HTML), A WEBSITE ABOUT THE NOVEL THAT WILL HELP NAVIGATE THEIR WAY THROUGH THIS VERY COMPLEX BOOK.)

WEEK IX (3/28, 3/30) 19TH C MUSICAL RENDITIONS OF *FAUST*: GOUNOD'S *FAUST* **READING:** LIBRETTO OF GOUNOD'S *FAUST* (ON BLACKBOARD).

WEEKS X-XII (4/2,4,9,11,16,18,23,25,) - **READING:** MIKHAIL BULGAKOV, *MASTER AND MARGARITA (M&M)*

(BACKGROUND MATERIAL ON BLACKBOARD: STALINISM IN RUSSIA - THE SOCIAL-POLITICAL CONTEXT OF THE NOVEL; THE DEVIL AND DICTATORSHIP; RUSSIAN DEMONOLOGY; PRINCIPLES

OF BULGAKOV'S UNIVERSE; INTERSECTING REALITIES AND TRIADS OF CHARACTERS IN THE NOVEL. THREE NOVELS IN ONE: THE DEVIL VISITS MOSCOW; *PONTIUS PILATE* (A NOVEL BY MASTER); THE MASTER (FAUST?) AND MARGARITA (FAUST?). *SYMPATHY FOR THE DEVIL?* (MICK JAGGER, ROCK MUSIC AND M&M)

TOPICS: INTRODUCTION TO *THE MASTER AND MARGARITA*: PACTS WITH THE DEVIL BY A COWARDLY GOVERNOR, A MASTER-WRITER, AND A WOMAN IN LOVE. WHAT PRICE TRUE GENIUS? MORAL SATIRE IN M&M – THE DEVILS' WORK AND THE DEVIL AS ARBITER OF JUSTICE; THE DEVIL AND INSANITY (IVAN AND THE MASTER); MARGARITA AS GRETCHEN AND WITCH; SATAN'S BALL; A BOOK ABOUT A BOOK: THE MASTER'S NOVEL ABOUT PONTIUS PILATE (FAUST?) AND THE WORST VICE. WILL THE REAL FAUST PLEASE STAND UP?

4/25: OPEN-BOOK TEST ON GOUNOD'S OPERA, *FAUST*, AND BULGAKOV'S *MASTER AND MARGARITA*

WEEKS XIII-XIV

(4/30) Pacting Then and Now; Faust in North American Film Culture

MAY 5/2 Watch the film *Needful Things*. It can be found in the Content Area: Videos. You can also view it on YouTube.

MAY 7: LAST CLASS: SHAPESHIFTING WITH SATAN; IMAGES OF THE DEVIL FROM THE MIDDLE AGES TO THE PRESENT

MAY 7 (1 PM TO 9 PM ON BB: QUIZ ON "NEEDFUL THINGS" & IMAGES OF THE DEVIL IN AMERICAN FILMS)

	SCHEDULE OF POWERPOINT PRESENTATIONS, TESTS, READING, ETC. MDLNG/HUM/GE 255L PACTING WITH THE DEVIL
DATE	

1/23	Pacting with the Devil Throughout History.
1/25	Acquaint yourself with the Blackboard page for the course.
1/30 <hr/> 2/1 <hr/> 2/6	<p>The Changing Face of the Devil; Witches, Learned Men & Magic Words</p> <hr/> <hr/> <p>Sample Pacts with the Devil (see PowerPoint on Blackboard). Start reading the excerpts from <i>The History of the Damnable Life and Deserved Death of Doctor John Faustus</i>, 1587. (Text on Blackboard.) Consult the notes and discussion questions.</p> <hr/> <hr/> <p>The Faustbook: Excerpts from Excerpts. A Reform magician's pact with the devil. It's all bad! Don't do this at home!</p>
2/8	Open-book Test on " <i>The History of the Damnable Life of Johannes Faustus</i> "
2/13	The Cultural Transmission of the Faust Tradition: from Germany to England and Christopher Marlowe

2/15	Start reading Marlowe's <i>Dr. Faustus</i> . <i>Study the discussion questions.</i>
2/20	Christopher Marlowe, <i>Dr. Faustus</i> . A Reform scholar-magician's pact with the Devil. It's a mixed bag, but basically a bad thing! If you do this, you'll deeply regret it! Finish reading <i>Dr. Faustus</i> (see discussion questions)
2/22	Open-book Test on Marlowe's <i>Dr. Faustus</i>
2/27; 2/29	From Faith to Skepticism & Goethe's <i>Faust</i> . The Influence of the Enlightenment on <i>Faust Faust Part I Prologue & Act I Scenes 1-5</i>
3/5	How the Enlightenment changed Faust: An aging intellectual's pact with the Devil. It's all good! Even when it's bad. Nothing ventured, nothing gained Reading due: Goethe's <i>Faust Part I</i> (De Leon/Burgin's abridged prose version) How Goethe Gave New (and Eternal) Life to an Old Story – The Gretchen Story
3/7	Complete Faust I and Notes and Discussion questions on Goethe's Faust
3/10-3/17	S P R I N G B R E A K

3/19	Two Fausts: 200 Years of Separation: <i>The Reform and Enlightenment Faust's</i> Finish reading <i>Faust Part I</i> and Start rereading Marlowe's <i>Dr. Faustus</i> . Watch the film on BB: <i>Dr. Faustus</i> performed by the Greenwich Theatre (Stage on Screen, Ltd. London)
3/21	Test on Marlowe and Goethe (25 Comparative statements)
3/26	<hr/> <hr/> <hr/> Faust in 19 th c in Music; Gounod's <i>Faust</i> Reading due: Libretto to Gounod's <i>Faust</i>
3/28	Watch video selections from Gounod's <i>Faust</i>
4/2	The Fifth Faust; <i>Master and Margarita</i> and the Faust tradition. (Part I)
4/4	Read Handouts about M&M on BB; Consult Discussion Questions. Start watching Wojtyzsko's film, <i>Mistrz I Malgorzata</i> (Master and Margarita) (4 parts, in Content Area: Videos. In Polish with English subtitles).
4/9	The Fifth Faust; <i>Master and Margarita</i> and the Faust tradition. (Part II)

4/11	<p>The Master's Novel, <i>Pontius Pilate</i>. Reading due: M&M: Part I chapters 2-13, 16; Part II chapters 25-26 Woland, Pontius Pilate, the Master's novel, Ivan's Story and the Master's Story; Watch the Power Point: Satan & Sin (in the Content Area: PowerPoints).</p>
4/16	<p>The Devil Incognito: Pontius Pilate; Ivan's Story; The Master's Story.</p>
4/18	<p>Review the PowerPoints. Read Part II, 19-24</p>
4/23	<p>The Changing Face of the Feminine & Margarita. Woland and the 10 Principles of his World</p>
4/25	<p>Open-book Test on Gounod's <i>Faust</i> and Bulgakov's <i>Master and Margarita</i></p>
4/30	<p>Pacting Then and Now; Faust in North American Film Culture</p>
5/2	<p>Watch the film <i>Needful Things</i>. It can be found in the Content Area: Videos. You can also view it on YouTube. A link is provided in the Power Point: Faust in American culture under Power Points.</p>

5/7	Shapeshifting with Satan. TAKE THE SHORT QUIZ ON BB (40 minutes) from 1 pm-9 pm
	CLASSES END MAY 8 NO FINAL EXAM.